

Opis ovog toplomjera



- 1 Tipka ON/OFF (Uključeno/Isljučeno)
- 2 Zaslon
- 3 Mjerni senzor
- 4 Područje za čišćenje i dezinfekciju (samo sonda termometra)

Dodatna oprema po izboru

Štitnik sonde za jednokratnu uporabu za higijensko mjerenje: štitnici sonde Microlife za digitalni termometar dostupni su kao dodatna oprema. Upotrebljavajte štitnike sonde kompatibilne s uređajem za mjerenja kako biste spriječili križnu kontaminaciju između mjerenja i bolesnika. Uporaba nekompatibilnog štitnika sonde s uređajem može utjecati na točnost mjerenja. Ugradnja štitnika sonde po izboru: Do kraja umetnite termometar u štitnik sonde i uklonite zaštitni sloj štitnika sonde. Nakon dovršetka mjerenja uklonite iskorišteni štitnik sonde i odložite ga u otpad u skladu s važećim lokalnim propisima.

OPREZ: NEMOJTE ponovno upotrebljavati štitnik sonde. Štitnik sonde namijenjen je samo za jednokratnu uporabu kako bi se spriječila križna kontaminacija uređaja između mjerenja.

Ugradnja i postavljanje uređaja

Baterija je unaprijed instalirana u uređaj. Kada se na zaslonu pojavi simbol prazne baterije «**»**, baterija je prazna i termometar se mora zamijeniti.

Ovaj dokument daje Vam važne informacije u vezi rada i sigurnosti ovog uređaja. Molimo Vas temeljito pročitajte ovaj dokument prije uporabe uređaja i sačuvajte ga za ubuduće.

Važne informacije

Opis proizvoda:

Digitalni termometar je medicinski proizvod koji se služi načelima vodljivog toplinskog ekvivalenta između kontakta uređaja i tijela te digitalne obrade signala za izračunavanje i pružanje mjerenja tjelesne temperature.

Namjene:

Uređaj je namijenjen za mjerenje tjelesne temperature.

Predviđeni korisnici:

Predviđeno je da uređajem rukuju odrasle osobe i adolescenti s odgovarajućim vidom, motoričkim funkcijama i znanjem koji umju razumjeti upute za uporabu i rukovati uobičajenim kućanskim električnim uređajima.

Predviđeni bolesnik:

Predviđeni bolesnici predstavljaju opću populaciju svih dobnih skupina.

Okolina i uvjeti za predviđenu uporabu:

Uređaj je namijenjen bolesnicima (npr. za samostalno mjerenje) i njegovateljima u okruženju kućne zdravstvene njege (npr. u kućanstvima bez stručnog medicinskog osoblja) te u okruženju profesionalne zdravstvene njege (npr. liječnička ordinacija).

Indikacije:

Uređaj je indiciran za mjerenje tjelesne temperature u svrhu sljedećeg:

- Probir za bolesti i stanja povezana s povišenom ili niskom tjelesnom temperaturom.
- Kontraindikacije:**
- Uređaj nije prikladan za uporabu na mjestima s oštećenom ili kompromitiranom kožom.
- Nemojte pokušavati izvoditi rektalna mjerenja na osobama s rektalnim poremećajima.

UPOZORENJE!

NAPOMENA: stavke upozorenja označavaju potencijalno opasne situacije koje, ako se ne izbjegn, mogu dovesti do smrti, kritičnih ili ozbiljnih ozljeda korisnika ili pacijenta.

- Ovaj uređaj smije se upotrebljavati samo za svrhe opisane u ovom priručniku za uporabu. Proizvođač nije odgovoran za oštećenje nastalo nepravilnom uporabom.
- Rezultat mjerenja ovog uređaja ne predstavlja medicinsku dijagnozu te nije zamjena za savjet i dijagnozu kvalificiranog profesionalnog pružatelja zdravstvenih usluga (npr. liječnika, ljekarnika i drugih licenciranih zdravstvenih djelatnika). Nemojte upotrebljavati ovaj uređaj za samodijagnosticiranje ili samoliječenje zdravstvenih stanja. Odmah potražite savjet zdravstvenog djelatnika ako je očito da bolesnik nije dobro i/ili bolesnik ima fiziološke ili zdravstvene simptome.
- Ovaj proizvod sadržava gumbastu bateriju. Progutana gumbasta baterija može uzrokovati unutarnje kemijske opekline za samo dva sata i dovesti do smrti. Iskorištene baterije odmah odložite u otpad. Nove i iskorištene baterije držite podalje od djece/dojenčadi. Ako mislite da su baterije progutane ili stavljene u bilo koji dio tijela, odmah potražite liječničku pomoć.
- Nemojte pokušavati mjeriti temperaturu na mjestima na tijelu koja nisu navedena u ovim uputama.
- Djeca uređaj ne smiju upotrebljavati bez nadzora; postoji opasnost od gutanja malih dijelova.
- Nemojte hodati niti trčati dok mjerite temperaturu.
- Iz sigurnosnih razloga (rizik od rektalne perforacije) rektalno mjerenje u djece mlađe od 3 godina smije provoditi samo educirano zdravstveno osoblje (profesionalni korisnik). Umjesto toga upotrijebite drugu metodu mjerenja. Za rektalno mjerenje vrućice u male djece mlađe od 3 godina dostupni su termometri sa savitljivom sondom.
- Profesionalni korisnici moraju slijediti primjenjivu uredbu o medicinskim proizvodima za pojedinačnu državu.

OPREZ

NAPOMENA: stavke opreza označavaju potencijalno opasne situacije koje, ako se ne izbjegn, mogu dovesti do blagih ili neznatnih ozljeda korisnika ili pacijenta, uzrokovati oštećenje imovine ili štetno djelovati na okoliš.

- U slučaju utjecaja na temperaturu bolesnika (npr. inkubator, grijača deka) rezultat mjerenja koji daje ovaj uređaj ne smije se upotrebljavati za utvrđivanje prisutnosti/odsutnosti vrućice.
- Preporučuje se uporaba kompatibilnog štitnika sonde ili čišćenje i/ili dezinfekcija uređaja prije/nakon mjerenja kako bi se izbjegla križna kontaminacija. Pojedincima potražite u odjeljku «Održavanje proizvoda i odlaganje u otpad».
- Nemojte pretjerano gristi, žvakati niti savijati sondu uređaja.
- Ne koristite uređaj ako mislite da je oštećen ili primijetite bilo što neobičajeno.

Informacije o elektromagnetskoj kompatibilnosti

- Ovaj uređaj sukladan je normi EN 60601-1-2, norma Elektro-magnetske smetnje.



Dodatna dokumentacija u skladu s normom o elektromagnetskoj kompatibilnosti (EMC) dostupna je kod društva Microlife na adresi www.microlife.com/electro-magnetic-compatibility.

- Ne upotrebljavajte ovaj uređaj u blizini jakih elektromagnetskih polja i prijenosnih uređaja za radiofrekvencijsku komunikaciju (primjerice mikrovalna pećnica ili mobilni uređaji). Držite se na udaljenosti od 0,3 m od takvih uređaja dok upotrebljavate ovaj uređaj.
- Ovaj uređaj nije certificiran za uporabu u blizini medicinske opreme, uključujući visokofrekvencijsku (HF) kiruršku opremu, instrumente za snimanje magnetskom rezonancijom (MRI) i kompjuteriziranu tomografiju (CT).

Štetni događaji i prijavljivanje

Molimo prijavite lokalnom nadležnom tijelu i proizvođaču ili europskom ovlaštenom predstavniku (EU REP) svaki ozbiljni štetni događaj, ozljedu ili nuspojavu koja se dogodila u vezi s uređajem.

Uključivanje toplomjera

Za uključivanje toplomjera, pritisnite tipku ON/OFF (1); kratki zvuk signalizira «toplomjer je UKLJUČEN». Provodi se testiranje zaslona. Svi segmenti moraju biti prikazani.

Testiranje funkcije

Pravilno funkcioniranje toplomjera testira se automatski, svaki put kada se toplomjer uključi. Ako se otkrije kvar (netočnost mjerenja), na kvar će ukazati znak «ERR» na zaslonu, a mjerenje postaje nemoguće. U tom slučaju, toplomjer je potrebno zamijeniti.

Pohranjivanje izmjerenih vrijednosti

Ako je pri uključivanju toplomjera tipka ON/OFF (1) pritisnuta dulje od 3 sekunde, prikazat će se automatski pohranjena najveća temperatura izmjerena tijekom posljednjeg mjerenja. U isto vrijeme, «M» za memoriju pojavit će se na ekranu. Približno 2 sekunde nakon otpuštanja tipke, vrijednost temperature nestaje, a toplomjer je spreman za mjerenje.

Upotrebljavanje toplomjera

Izaberite preferiranu metodu mjerenja. Pri mjerenju kontinuirano je prikazana trenutna temperatura, a simbol «C» treperi. Ako se zvuk oglasi 10 puta i «C» više ne treperi, utvrđena je završna temperatura, a toplomjer se sada može očitati. Za dobivanje usporedivih rezultata, napravite pauzu od 1 minute između mjerenja. Za produženje vijeka trajanja baterije, isključite toplomjer kratkim pritiskom na tipku ON/OFF (1). U suprotnom, toplomjer će se automatski isključiti nakon približno 10.

Metode mjerenja / Normalna tjelesna temperatura

- **Ispod pazuha (aksilarno) / 34,7 – 37,3 °C**
Očistite područje ispod pazuha suhim ručnikom. Postavite senzor za mjerenje (3) ispod ruke u središte pazuha tako da vrh dodiruje kožu, te postavite ruku pacijenta uz tijelo pacijenta. Time ćete osigurati da zrak prostorije ne utječe na očitavanje. S obzirom da je aksilarnoj metodi potrebno više vremena da dosegne svoju stabilnu temperaturu, pričekajte bar **5 minuta**, bez obzira na zvučni signal.
- **U ustima (oralno) / 35,5 – 37,5 °C**
Nemojte jesti ili piti bilo što vruće ili hladno 10 minuta prije mjerenja. Usta trebaju ostati zatvorena do 2 minute prije očitavanja.
Postavite toplomjer u jedan od dva džepića ispod jezika, lijevo ili desno od korijena jezika. Mjerni senzor (3) mora biti u dobrom kontaktu s tkivom. Zatvorite usta i ravnomjerno dišite kroz nos kako biste spriječili da na mjerenje utječe udahnuti / izdahnuti zrak.
Ako zbog blokiranih dišnih puteva to nije moguće, koristite drugu metodu mjerenja.
- **Približno vrijeme mjerenja: 1 minuta**
- **U anusu (rektalno) / 36,6 – 38,0 °C**
Preporuča se upotreba poklopca sonde i vazelina/penetre (npr. vazelina).
Pažljivo umetnite mjerni senzor (3) na toplomjeru 1-2 cm u analni otvor.

Ako niste sigurni u ovu metodu, konzultirajte stručnu osobu.

Približno vrijeme mjerenja: 1 minuta

Pogreška proizvoda i rješavanje problema

Greška	Opis	Rješenje
«ERR»	Ovaj je termometar u kvaru.	Obratite se lokalnoj službi društva Microlife.
Kada se prikazuje sa «L» simbolom	Temperatura je niža od navedenog raspona mjerenja.	Nastavite mjeriti temperaturu dok se na zaslonu ne prikaže očitavanje temperature.
U slučaju prikaza sa simbolom «H»	Temperatura je viša od navedenog raspona mjerenja.	Ohladite termometar, a zatim izmjerite temperaturu.

Održavanje proizvoda i odlaganje u otpad

Čišćenje i dezinfekcija

- Čišćenje termometra preporučuje se prije i nakon uporabe. (Uklonite štitnik sonde prije čišćenja i dezinfekcije, ako je primjenjivo) Za čišćenje i dezinfekciju termometra:
1. Odaberite štapić ili pamučnu maramicu i navlažite je 70-postotnom izopropilnim alkoholom.
 2. Obrišite površinu uređaja od kraja sonde termometra (4) prema mjernom senzoru (3) s prednje i stražnje strane tri puta po štapiću za brisanje. Ponovite ovaj korak kako biste očistili i dezinficirali termometar (upotrijebite barem dva štapića).



Pažnja: Izbjegavajte brisanje i uranjanje područja display-a u izbjegavanje izbljeđivanja.

3. Osušite termometar na čistom papirnatom ručniku 1 minuta. Provjerite li je termometar i dalje funkcionalan nakon čišćenja i dezinfekcije.

NAPOMENE: Pročitajte primjenu i sigurnosne upute proizvođača dezinficijensa

- **Pažnja:** Ne prokuhavajte, ne perite u perilici posuđa niti u autoklavu.
- Ostala sredstva za čišćenje ili druge metode čišćenja mogu uzrokovati neispravnost ili oštetiti proizvod te poništavaju jamstvo.

Skladištenje

Kada se ne upotrebljava:

Čuvajte proizvod i dodatnu opremu na suhom, hladnom mjestu podalje od sunčeve svjetlosti, u uvjetima okoline koji su u skladu s rasponima za temperaturu i vlažnost koji su opisani u dijelu «Tehničke specifikacije».

Kalibracija i podrška

Uređaj je kalibriran tijekom proizvodnje. Općenito se preporučuje da uređaj provjeri predviđeni lokalni distributer uređaja Microlife svake dvije godine ili nakon mehaničkog udara, ulaska tekućine i/ili kvara uređaja. Obratite se predviđenom lokalnom distributeru uređaja Microlife za pitanja u vezi s točnošću mjerenja uređaja.



OPREZ: nemojte pokušavati sami servisirati ili kalibrirati proizvod i dodatnu opremu.

Zbrinjavanje



Ovaj je uređaj medicinska električna oprema. Odložite uređaj i baterije u skladu s Direktivom o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEE) i primjenjivim lokalnim odredbama. NEMOJTE odlagati uređaj i baterije u kućnim ili komercijalnim otpadom.

Jamstvo

Ovaj uređaj ima **5 godišnje jamstvo** od datuma kupnje. Tijekom ovog jamstvenog perioda Microlife će po vlastitom nahođenju popraviti ili zamijeniti neispravi proizvod. Otvaranje ili mijenjanje uređaja poništava jamstvo. Slijedeći dijelovi nisu uključeni u jamstvo:

- Cijena transporta i rizik transporta.
- Oštećenja nastala zbog neispravne primjene ili neusklađenosti s uputama za uporabu.
- Oštećenje uzrokovano curenjem baterija.
- Oštećenje uzrokovano nesrećom ili krivom upotrebom.
- Materijal za pakiranje/skladištenje i uputa za uporabu.
- Redoviti pregledi i održavanje (kalibracija).
- Dodaci i potrošni dijelovi: Baterija.

U slučaju potrebe jamstvenog servisa, molimo Vas da kontaktirate Vašeg trgovca na mjestu gdje je proizvod kupljen ili Vaš lokalni Microlife servis. Vaš lokalni Microlife servis možete kontaktirati putem web stranice: www.microlife.com/support

Kompencacija je ograničena na vrijednost proizvoda. Jamstvo će biti odobreno ako se cijeli proizvod vrati sa originalnim računom. Popravak ili zamjena unutar jamstva ne produžuje jamstveno razdoblje. Pravni zahtjevi i prava potrošača nisu ograničeni ovim jamstvom.

Specifikacije i sukladnost

Tehničke specifikacije

Naziv uređaja:	Digitalni termometar
Kataloški broj:	MT 50
Model broj:	MT16K1
Način rada:	Izravan način rada
Mjesto mjerenja:	Sublingvalno, rektalno ili aksilarno
Mjerni raspon:	32,0 °C do 43,9 °C Temperatura < 32,0 °C: prikazuje «L» za nisku (prenisku) Temperatura > 43,9 °C: prikazuje «H» za visoku (previsku)
Točnost mjerenja (Laboratorij):	± 0,1 °C; 34 °C – 42 °C ± 0,2 °C; 32,0 – 33,9 °C i 42,1 – 43,9 °C
Radni uvjeti:	10 – 40 °C; 15 – 90 % relativna maksimalna vlaga 700 – 1060 hPa atmosferski tlak
Uvjeti čuvanja i prijevoza:	-20 – +55 °C 15 – 90 % relativna maksimalna vlaga 700 – 1060 hPa atmosferski tlak
Baterija:	LR41 (1.5V) / SR41 (1.55V)
Vijek trajanja baterije:	cca 4500 mjerenja (s novom baterijom)
Stupanj zaštite od prodiranja (IP):	IP67: Nepropusno za prašinu. Zaštićeno od utjecaja privremenog uranjanja u vodu.
Masa:	Oko 11±0,5 g (uključujući č baterije)
Očekivani vijek trajanja:	5 godina ili 4500 mjerenja

Informacije o sukladnosti

Uređaj je u skladu sa zahtjevima Uredbe o medicinskim proizvodima (EU) 2017/745.

Norme s kojima je uređaj sukladan:
EN 60601-1; EN 60601-1-2; EN 60601-1-11; EN ISO 80601-2-56

NAPOMENA: Priznajemo pravo na tehničke izmjene.

Simboli i definicije

	Pažljivo pročitajte upute prije primjene ovog uređaja.
	Tip BF uređaja koji dolazi u dodir s pacijentom.
	Pažnja
	Medicinski proizvod
	Model broj
	Broj šarže (GGGG-MM-DD; GGGG-MM-DD = Datum proizvodnje)
	Proizvođač
	Zemlja proizvodnje (datum proizvodnje ako je datum otisnut pored simbola)
	CE oznaka sukladnosti
	Ovlašteni predstavnik u Europskoj uniji
	Ograničenje temperature za rad ili skladištenje
	Ograničenje vlažnosti za rad i skladištenje
	Odložite u skladu s Direktivom o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEE).
	Uvoznik
	Jedinstvena identifikacija proizvoda
	Čuvajte podalje od sunčeve svjetlosti
	Samo za jednokratnu uporabu
	Internetska stranica s informacijama za pacijente
	Nije proizvedeno od prirodnog gumenog lateksa
	Čuvati na suhom.
	IP67: Nepropusno za prašinu. Zaštićeno od utjecaja privremenog uranjanja u vodu.

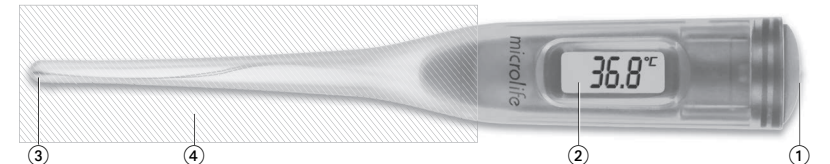


Microlife Corporation
9F, No. 431, RuiGuang Road,
NeiHu Taipei, 114, Taiwan, China,
www.microlife.com



Microlife UAB,
P. Lukšio g. 32
08222 Vilnius, Lithuania
eurep@microlife.lt





Opis termometra

- 1 Gumb ON/OFF (vklop/izklop)
- 2 Zaslon
- 3 Merilni senzor
- 4 Prostor za čiščenje in dezinfekcijo (samo sonda termometra)

Izbirni dodatki

Pokrov sonde za enkratno uporabo za higienske meritve: Pokrovi sonde Microlife za digitalni termometer so na voljo kot dodatek. Za meritve uporabite pokrove sonde, ki so združljivi s pripomočkom, da preprečite navzkrižno kontaminacijo med meritvami in bolniki. Uporaba nezdružljivega pokrova sonde s pripomočkom lahko vpliva na točnost meritev. Namestitev izbirnega pokrova sonde: Termometer vstavite v pokrov sonde in odstranite zaščitno plast pokrova sonde. Po končani meritvi odstranite uporabljeni pokrov sonde in ga zavrzite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.

Previdnost: Pokrova sonda ne uporabljajte večkrat. Pokrov sonde je namenjen samo enkratni uporabi, da se prepreči navzkrižna kontaminacija.

Namestitev in nastavitev pripomočka

V pripomočku je že nameščena baterija. Ko se prikaže simbol prazne baterije «**L**» na zaslonu, je baterija prazna in jo je treba zamenjati.

Ta dokument vsebuje pomembne informacije o izdelku in varni uporabi le-tega. Pred uporabo naprave skrbno preberite navodila in jih obdržite.

Pomembne informacije

Opis pripomočka: Digitalni termometer je medicinski pripomoček, ki uporablja načela prevodnega toplotnega ekvivalenta med stikom pripomoček-telo in digitalno obdelavo signala za izračun in zagotavljanje meritev telesne temperature. **Predvideni nameni:** Pripomoček je namenjen merjenju telesne temperature. **Predvideni uporabniki:** Pripomoček je namenjen odraslim in mladostnikom z ustreznim vidom, motoričnimi sposobnostmi in izobrazbo, ki so sposobni razumeti navodila za uporabo in upravljati splošne gospodinjске električne naprave. **Predvideni bolnik:** Predvideni bolniki so splošna populacija vseh starosti. **Okolje in pogoji predvidene uporabe:** Pripomoček je namenjen za uporabo v domačem zdravstvenem okolju (npr. v splošnem gospodinjstvu brez zdravstveno usposobljenega oseba) s strani bolnikov (npr. za meritve na sebi) ali negovalcev in v zdravstvenih ustanovah (npr. ordinacijah). **Indikacije:** Ta pripomoček meri telesno temperaturo za prikaz:

- Presejanja bolezni in stanj, povezanih s povišano ali nizko telesno temperaturo.

Kontraindikacije:

- Pripomoček ni primeren za uporabo na mestih s poškodovano ali ogroženo kožo.
- Ne izvajajte rektalnih meritev pri osebah z zdravstvenimi motnjami v območju rektuma.

OPOZORILO!

OPOMBA: Opozorila označujejo potencialno nevarne situacije, ki lahko, če se jim ne izognete, povzročijo smrt, kritične ali hude poškodbe uporabnika ali bolnika.

- Ta pripomoček je dovoljeno uporabljati samo za namene, opisane v tem priročniku za uporabo. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki lahko nastane zaradi nepravilne uporabe pripomočka.
- Rezultati meritev tega pripomočka niso medicinska diagnoza in niso namenjeni nadomestitvi posvetovanja in diagnostičiranja s strani usposobljenega zdravstvenega delavca (npr. zdravnika, farmacevta ali drugih licenciranih zdravstvenih delavcev). Tega pripomočka ne uporabljajte za samodijagnosticiranje ali samozdravljenje zdravstvenih stanj. Če se bolnik očitno slabo počuti in/ali ima fiziološke ali zdravstvene simptome, se takoj posvetujte z zdravstvenim delavcem.
- Ta izdelek vsebuje gumbasto baterijo. Pogoltnjena gumbasta baterija lahko povzroči notranje kemične opekline že v dveh urah in lahko povzroči smrt. Uporabljene baterije takoj zavrzite. Nove in rabljene baterije hranite izven dosega otrok/dojenčkov. Če mislite, da je nekdo pogoltnil baterije ali jih vstavljal v kateri koli del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Ne poskušajte meriti temperature na mestih telesa, ki niso navedena v tem navodilu.
- Otroci ne smejo brez nadzora rokovati z napravo; nekatere komponente so zelo majhne in jih lahko zaužijejo.
- Med merjenjem temperature ne hodite ali tečite.
- Iz varnostnih razlogov (nevarnost rektalne perforacije) mora rektalno merjenje pri otrocih, mlajših od 3 let, izvajati samo usposobljeno zdravstveno osebo (poklicni uporabniki). Namesto tega uporabite drugo metodo merjenja. Za rektalno merjenje povišane telesne temperature pri majhnih otrocih, mlajših od 3 leta so na voljo termometri z gibko sondo.
- Poklicni uporabniki morajo upoštevati veljavne državne predpise o medicinskih pripomočkih.



PREVIDNOSTNI UKREP

- OPOMBA:** Oznake Pozor označujejo potencialno nevarne situacije, ki lahko povzročijo manjše ali neznatne poškodbe uporabnika ali bolnika ali škodo na lastnini ali okolju, če se jim ne izognete.
- Če na temperaturo bolnika vplivajo zunanji dejavniki (npr. inkubator, grelna odeja), se rezultat meritve, ki ga zagotovi ta pripomoček, ne sme uporabiti za ugotavljanje prisotnosti/odsotnosti vročine.
 - Pred/po meritvi je priporočljiva uporaba združljivega pokrova sonde ali čiščenje in/ali razkuževanje pripomočka, da se prepreči navzkrižna kontaminacija. Za podrobnosti glejte poglavje »Vzdrževanje in odstranjevanje pripomočka«.
 - Sonde naprave ne grizite, žvečite ali upogibajte pretirano.
 - Te naprave ne uporabljajte, če menite, da je poškodovana ali če opazite kaj nenavadnega.

Informacije o elektromagnetni združljivosti

- Ta pripomoček je skladen s standardom EN 60601-1-2 Elektro-magnetne motnje.



Nadaljnja dokumentacija v skladu s standardom elektromagnetne združljivosti je na voljo pri družbi Microlife na www.microlife.com/electro-magnetic-compatibility.

- Tega pripomočka ne uporabljajte v bližini močnih elektromagnetnih polj in prenosnih radiofrekvenčnih komunikacijskih naprav (na primer mikrovalovnih pečic in mobilnih naprav). Pri uporabi tega pripomočka ohranite razdaljo najmanj 0,3 m od takšnih naprav.
- Ta pripomoček ni certificiran za uporabo v bližini medicinske opreme, vključno z visokofrekvenčno (HF) kirurško opremo, instrumenti za slikanje z magnetno resonanco (MRI) in računalniško tomografijo (CT).

Neželeni dogodki in poročanje

Prosimo, da o morebitnih resnih neželenih dogodkih, poškodbah ali neželenih učinkih na napravi sporočite lokalnim oblastem in proizvajalcu ali evropskemu pooblaščenemu zastopniku (EU REP).

Vklop termometra

Za vklop termometra pritisnite gumb ON/OFF (vklop/izklop) ①; kratek zvočni signal, signalizira »termometer je vključen«. Izvede se test zaslona. Vsi segmenti zaslona morajo biti prikazani. Zatem se pri temperaturi okolice, nižji od 32 °C na zaslonu ② izpiše «**L**» in utripajoči «**C**». Termometer je zdaj pripravljen za uporabo.

Preizkus delovanja

Pravilno delovanje termometra se testira samodejno ob vsakem vklopu. Če je ugotovljeno nepravilno delovanje (nenatančno merjenje), se na zaslonu izpiše sporočilo «**ERR**» in merjenje ni mogoče. V takšnem primeru je potrebno termometer zamenjati.

Shranjevanje izmerjenih vrednosti

Če gumb ON/OFF (Vklop/izklop) ① držite več kot 3 sekunde, ko vključujete termometer, se na zaslonu prikaže maksimalna temperatura, samodejno shranjena ob zadnjem merjenju. Istočasno se na polju zaslona pojavi znak «**M**». Po približno 2 sekundah od trenutka, ko gumb spustite, izpisana vrednost izgine in termometer je pripravljen za merjenje.

Uporaba termometra

Izberite želeno metodo merjenja. Med merjenjem je na zaslonu vedno prikazana trenutna temperatura, utripa tudi znak «**C**». Ko zaslišite pisk 10-krat in znak «**C**» ne utripa več, je termometer izmeril temperaturo, zato zato lahko z zaslona odčitate končen rezultat. Za prikaz primerljivih rezultatov med vsakim merjenjem počakajte 1 minuto. Da bi podaljšali življenjsko dobo baterije, termometer izključite s kratkim pritiskom gumba ON/OFF (vklop/izklop) ①. Če tega ne storite, se termometer izključi samodejno po približno 10 minutah.

Načini merjenja / Normalna telesna temperatura

- Pod pazduho (podpazdušno) / 34,7 – 37,3 °C** Področje pod pazduho obrišite s suho brisačo. Merilni senzor ③ postavite pod roko v sredino pazduhe, tako da se konica dotika kože in položite pacientovo roko ob njegovo telo. Tako zagotovite, da zrak v prostoru ne vpliva na odčitke. Za aksilarne meritve je priporočen minimalni čas merjenja **vsaj 5 minut**, ne glede na zvočni signal.
 - V ustih (oralno) / 35,5 – 37,5 °C** 10 minut pred merjenjem ne jejte in ne pijte ničesar vročega ali hladnega. Pred branjem naj usta ostanejo zaprta do 2 minuti. Termometer namestite v enega od dveh žepkov pod jezikom, na levo ali desno stran korena jezika. Merilni senzor ③ mora biti v dobrem stiku s tkivom. Zaprite usta in enakomerno dihaite skozi nos, s čimer preprečite vpliv vdihanega in izdihanega zraka na merjenje. Če to ni mogoče zaradi zamašenih dihalnih poti, je potrebno uporabiti drugo metodo za merjenje.
- Približni čas merjenja: 1 minuta**
- V anus (rektalno) / 36,6 – 38,0 °C** Priporočljiva je uporaba pokrovskega sonda in vazelina/vazelina (npr. vazelina). Pazljivo namestite merilni senzor ③ 1 do 2 cm globoko v analno odprtino. Če niste prepričani o tej metodi merjenja, se za nasvet / usposabljanje posvetujte s strokovnjakom.
- Približni čas merjenja: 1 minuta**

Napaka pripomočka in odpravljanje težav

Napaka	Opis	Rešitev
«ERR»	Termometer ne deluje pravilno.	Obrišite se na lokalno službo Microlife.
Na prikazovalniku je simbol «L»	Temperatura je nižja od podanega merilnega območja.	Nadaljujte z meritvami temperature, dokler se na zaslonu ne prikaže odčitke temperature.
Na prikazovalniku je simbol «H»	Temperatura je višja od podanega merilnega območja.	Ohladite termometer in nato izmerite temperaturo.

Vzdrževanje in odstranjevanje pripomočka

Čiščenje in razkuževanje

Čiščenje termometra je priporočljivo pred in po uporabi. (Pred čiščenjem in razkuževanjem odstranite pokrov sonde, če je to potrebno)

Za čiščenje in razkuževanje termometra:

- Zloženec ali bombažno krpo navlažite s 70-% izopropilnim alkoholom.
- Z vsakim zloženecem trikrat obrišite površino pripomočka od konca sonde termometra ④ proti merilnemu senzorju ③ na sprednji in zadnji strani. Ponovite ta korak za čiščenje in razkuževanje termometra (uporabite vsaj dva zloženca).

Opozorilo: Izogibajte se brisanju in potapljanju območja zaslona, da ga zaščitite pred bledenjem.

3. Termometer na čisti papirnati brisači sušite 1 minut. Preverite, ali termometer po čiščenju in razkuževanju še deluje.

OPOMBA: Upoštevajte navodila za uporabo in varnost proizvajalca razkužila.

Opozorilo: Ne prekuhavajte, ne čistite v pomivalnem stroju in ne čistite v avtoklavu.

Druga čistilna sredstva ali načini čiščenja lahko povzročijo motnje v delovanju ali poškodbe izdelka in izničijo garancijo.

Shranjevanje

Ko pripomočka ne uporabljate:

Pripomoček in dodatno opremo hranite v suhem in hladnem prostoru, stran od sončne svetlobe, pri čemer so pogoji okolice v razponu temperature in vlažnosti, opisanem v poglavju »Tehnične specifikacije«.

Umerjanje in podpora

Pripomoček je umerjen med izdelavo. Na splošno je priporočljivo, da lokalni pooblaščen distributer pripomočkov Microlife preveri pripomoček vsaki dve leti ali po mehanskem udarcu, vdoru tekočine in/ali nepravilnem delovanju pripomočka. Za vprašanja v zvezi z natančnostjo meritev pripomočka se obrnite na lokalnega pooblaščenega distributerja pripomočka Microlife.

Pozor: Pripomočka in dodatne opreme ne poskušajte servisirati ali umerjati sami.

Odstranjevanje

Ta pripomoček je medicinska električna oprema. Pripomoček in baterije odstranite v skladu z direktivo o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO) in veljavnimi lokalnimi predpisi. Pripomočka in baterij NE odlagajte med gospodinjске ali poslovne odpadke.

Garancija

Za to napravo velja **5-letna garancija** od dneva nakupa. V tem garancijskem obdobju bo po naši presoji Microlife brezplačno popravil ali zamenjal pokvarjen izdelek. Garancija ne velja, če napravo odprete ali jo kakorkoli spremenjate.

Naslednji elementi so izključeni iz garancije:

- Transportni stroški in nevarnosti prevoza.
 - Škoda zaradi napačne uporabe ali neupoštevanja navodil za uporabo.
 - Poškodbe zaradi puščanja baterij.
 - Škoda zaradi nesreče ali zlorabe.
 - Embalážni / skladiščni material in navodila za uporabo.
 - Redni pregledi in vzdrževanje (umerjanje).
 - Dodatki in potrošni material: Baterija.
- Če potrebujete garancijsko storitev, se obrnite na prodajalca, od koder je bil izdelek kupljen, ali na vaš lokalni Microlife servis. Na lokalno storitev Microlife se lahko obrnete preko našega spletnega mesta: www.microlife.com/support
- Nadomestilo je omejeno na vrednost izdelka. Garancija se odobri, če se celoten izdelek vrne z originalnim računom. Popravilo ali zamenjava znotraj garancije ne podaljša ali obnovi garancijske dobe. Pravni zahtevki in pravice potrošnikov s to garancijo niso omejeni.

Specifikacije in skladnost s predpisi

Tehnične specifikacije

Ime pripomočka:	Digitalni termometer
Kataloška številka:	MT 50
Številka modela:	MT16K1
Način delovanja:	Izravnan način rada
Mesto merjenja:	Sublingvalno, rektalno ali aksilarno
Razpon merjenja:	32,0 °C do 43,9 °C Temp. < 32,0 °C: prikaz « L » (nizka (prenizka)) Temp. > 43,9 °C: prikaz « H » (visoka (previšoka))
Natančnost merjenja (Laboratorij):	± 0,1 °C; 34 °C – 42 °C ± 0,2 °C; 32,0 – 33,9 °C 42,1 – 43,9 °C
Delovni pogoji:	10 – 40 °C; 15 – 90 % najvišja relativna vlažnost atmosferski tlak 700 – 1060 hPa
Pogoji shranjevanja in prevoza:	-20 – +55 °C 15 – 90 % najvišja relativna vlažnost atmosferski tlak 700 – 1060 hPa
Baterija:	LR41 (1.5V) / SR41 (1.55V)
Življenjska doba baterije:	Pribl. 4500 meritev (z novo baterijo)
Stopnja zaščite pred vdorom (IP):	IP67: Odporno na prah. Zaščiten pred učinki začasne potopitve v vodo.
Teža:	Pribl. 1140,5 g (z baterijami)
Servisna življenjska doba:	5 let ali 4500 meritev

Informacije o zakonski skladnosti

Ta pripomoček izpolnjuje zahteve Uredbe o medicinskih pripomočkih (EU) 2017/745.

Skladni standardi:

EN 60601-1; EN 60601-1-2; EN 60601-1-11; EN ISO 80601-2-56

OPOMBA: Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.

Simboli in opredelitve pojmov

	Pred uporabo naprave natančno preberite navodila.
	Tip BF
	Opozorilo
	Medicinski pripomoček
	Številka modela
	Kataloška številka
	Številka serije (LLLL-MM-DD; LLLL-MM-DD = Datum proizvodnje)
	Proizvajalec
	Država izdelave (datum izdelave, če je datum natisnjen poleg simbola)
	Oznaka za skladnost CE
	Pooblaščen predstavnik v Evropski uniji
	Omejitev temperature za delovanje ali skladiščenje
	Omejitev vlažnosti za delovanje in skladiščenje
	Odstranite v skladu z direktivo o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO).
	Uvoznik
	Enolični identifikator naprave
	Hranite stran od sončne svetlobe
	Samo za enkratno uporabo
	Spletno mesto z informacijami za bolnike
	Ni izdelano iz naravnega lateksa
	Hranite v suhem prostoru

IP67

IP67: Odporno na prah. Zaščiten pred učinki začasne potopitve v vodo.